Inhalt

Vorwort VII

1. Grundlagen 1

1.0 Einführung 1
1.1 Literarische Kommunikation 2
1.1.1 Modelle literarischer Kommunikation und die Lyrik 2
1.1.2 Roman Jakobsons Modell sprachlicher Kommunikation: »poetic function« 5
1.1.3 Textinterne und textexterne kommunikative Beziehungen: Zur Problematik des ›lyrischen Ich‹ 11
1.2 Ansätze zu einer linguistisch orientierten Poetik 16
1.2.1 »Materials« *vs.* »structure«: René Wellek und Austin Warren 17
1.2.2 Poetische Sprache – Standardsprache: Jan Mukařovský 19
1.2.3 P-Modell (Bierwisch) und Deviationspoetik (Leech) 20
1.2.4 Einwände gegen das Deviationsmodell: Eugenio Coseriu 23
1.2.5 »Choice and expressiveness«: Stephen Ullmann 25
1.2.6 *Interplay*: Wimsatt und Beardsley 26

2. Vers 30

2.0 Einführung 30
2.1 Metrum, metrisches Schema 30
2.2 Versfußgliederung 31
2.3 Deutsches und englisches Verssystem 36
2.4 Romanisches Verssystem 36
2.5 Metrum und sprachlich realisierte Verszeile 37
2.6 Metrum als Abstraktion und als sozial vermittelte Norm 38
2.7 Notation 41
2.8 Text und Rezitation 43
2.9 Methodik der Versanalyse 47

2.10 Typische Fälle von *Interplay* 48
2.10.1 Metrisches Gitter *vs.* Akzentverteilung 49
2.10.2 Metrische Gliederung (»Versfüße«) gegen Wort-, Phrasen- und Satzgliederung (»Wortfüße«, Enjambement) 51
2.10.3 Elision 52
2.10.4 Enjambement 54
2.10.5 Zäsur 56
2.11 *Free Verse – vers libre* – Freivers – Freie Rhythmen 58
2.12 Versanalyse im Kontext der Analyse und der Interpretation lyrischer Texte (Beispiel) 61

3. Strophen- und Gedichtformen 64

3.0 Einführung 64
3.1 Stichische Verse 64
3.2 Reimpaare (*Heroic Couplet*) 65
3.3 Kurzzeilige Strophen 66
3.4 Langzeilige Strophen- und Gedichtformen 69
3.4.1 Canzone 69
3.4.2 Sestine 71
3.4.3 Ballade 72
3.4.4 Rondeau 75
3.4.5 Ottava rima (Stanze) 76
3.4.6 Terza rima (Terzine) 77
3.4.7 Villanelle 78
3.5 Klassische Odenmaße 79
3.5.1 Alkäische Ode 80
3.5.2 Asklepiadeische Ode 80
3.5.3 Sapphische Ode 81
3.6 Das Sonett 82
3.6.1 Form und Variation 83
3.6.2 Das Sonett im Horizont normativer Poetik 89

4. Klangbeziehungen 100

4.0 Einführung 100
4.1 Klangbeziehungen als Parallelismus: Roman Jakobson 101
4.2 Der Endreim 103
4.3 Klassifizierung von Reimen 105
4.3.1 Klassifizierung nach der Silbenzahl 105

4.3.2 Klassifizierung nach der »Fülle« des Reims 105
4.3.3 Klassifizierung nach der Aufteilung der Reimsilben 109
4.3.4 Klassifizierung nach der Reimstellung / Abfolge der Reime . 110
4.3.5 Verstärkte Reimbindungen 112
4.4 Vertikale und horizontale Einbindung des Reims 113
4.5 Funktion des Reimes 114
4.6 Reim im Ensemble weiterer Klangbindungen 118
4.7 Funktionen von Klangbeziehungen allgemein 119
4.8 Funktion komplexer Klangfiguren im Gedichtkontext (Beispiel) 123

5. Figuren der Wortwiederholung 129

5.0 Einführung 129
5.1 Klassifikation und Funktionsanalyse 129
5.2 Schema der Wiederholungsfiguren 134
5.2.1 Wörtliche Wiederholung 134
5.2.2 Wiederholung unter Variation der wiederholten Glieder .. 137
5.3 Funktion der Wiederholungsfiguren im Kontext (Beispiel) 139

6. Poetische Syntax 143

6.0 Einführung 143
6.1 Rhetorische Figuren als Abweichung von der »Normalsyntax« 144
6.1.1 Parallelität in der Anordnung von Satzgliedern bzw. ganzer Sätze 144
6.1.2 Verknüpfung von Sätzen und Satzgliedern 146
6.1.3 Abweichung von der regulären Anordnung der Satzglieder .. 147
6.1.4 Reduktion von Sätzen durch Auslassung struktur- und (teilweise) verständnisnotwendiger syntaktischer Elemente 149
6.2 Typologische und historische Ansätze 150
6.2.1 Syntaxtypen: Dionysios von Halikarnassos und Norbert von Hellingrath 150
6.2.2 Manieristische Syntax: E.R. Curtius und G.R. Hocke 153
6.2.3 Historischer Ansatz: Hugo Friedrich, William E. Baker ... 154
6.3 Ansätze zu einer Funktionstheorie der poetischen Syntax .. 160
6.3.1 Wolfgang Kayser: »Überschuß an Bedeutung« 160

6.3.2 Roman Jakobson: »Poesie der Grammatik und Grammatik der Poesie« ... 162
6.3.3 Grammatical Deviation: Samuel R. Levin und Geoffrey N. Leech ... 164
6.4 Exemplarische Studien zur Funktion grammatischer Kategorien in poetischen Texten: Francis Berry und Helmut Viebrock ... 169
6.4.1 Die Funktion von Tempus und Modus in Marvells Gedicht »To his Coy Mistress« (Francis Berry) ... 170
6.4.2 Die Funktion des Adjektivs in Dylan Thomas' Gedicht »Fern Hill« (Helmut Viebrock) ... 173

7. Bildlichkeit in der Dichtung ... 176

7.0 Einführung ... 176
7.1 Bild / Bildlichkeit / image / imagery / Chiffre: Begriffe und Konzepte ... 177
7.2 Das dichterische Bild im rhetorischen System ... 184
7.2.1 Quintilian ... 184
7.2.2 Metapher als »covert comparison«: G.N. Leech ... 187
7.3 Harald Weinrich: »Semantik der Metapher« ... 189
7.4 Metaphorik in der Rezeptionsperspektive ... 190
7.5 Metapher und Metonymie in sprachanthropologischer Fundierung: Roman Jakobson ... 194
7.6 Definitionen und Beispiele im Überblick ... 195
7.6.1 Vergleich / Simile ... 195
7.6.2 Gleichnis, Parabel ... 196
7.6.3 Metapher ... 197
7.6.4 Allegorie / Personifikation / Prosopopoeia ... 201
7.6.5 Metonymie, Synekdoche ... 202
7.6.6 Emblem ... 204
7.6.7 Topos – Gemeinplatz – *commonplace* – literarische Formel ... 206
7.7 Ein traditionelles Bildfeld: Analyse an Beispielen aus der englischen Dichtung des 16. und 17. Jahrhunderts ... 208

8. Lyrik und Gesellschaft ... 217

8.0 Einführung ... 217
8.1 Emil Staigers Bestimmung des Lyrischen ... 218
8.2 »Rede über Lyrik und Gesellschaft«: Theodor W. Adorno ... 221

8.3 »Naturlyrik und Gesellschaft«: Norbert Mecklenburg 224
8.4 Erweiterung des Lyrikbegriffs: »Sitz im Leben« 226
8.4.1 Alkaios und Pindar 227
8.4.2 Das Gelegenheitsgedicht in der englischen und deutschen Literatur 230
8.4.3 Wandel literarischer Formkonventionen und literarisch-geschichtliche Situation 233
8.4.4 Die englisch-schottischen Volksballaden (*oral poetry*) 236
8.4.5 Popsongs als »Gebrauchslyrik« 239
8.4.6 Indirektheit der politischen Aussage (Seamus Heaney) 242
8.5 Lyrik und Gesellschaft: Zwischenbilanz 245

9. Interpretation 247

9.0 Einführung 247
9.1 Interpretation als Textauslegung: Hermeneutik als Lehre von der Textauslegung 248
9.2 »Practical Criticism«: I.A. Richards und William Empson 250
9.3 *L'explication de texte* 255
9.4 »Die Kunst der Interpretation«: Emil Staiger und die Folgen 257
9.5 Kritische Weiterentwicklung des Konzepts der Werkinterpretation 260
9.5.1 Clemens Heselhaus: Auslegung und Erkenntnis 260
9.5.2 Eric Donald Hirsch: »Validity in Interpretation« 263
9.6 Stanley Fish: *Interpretive Communities* (Interpretationsgemeinschaften) 268
9.7 Interpretation innerhalb des Paradigmas einer empirischen Literaturwissenschaft: Norbert Groeben 271
9.8 Statt einer Synthese – neun Thesen zur Interpretation 275

10. Literaturverzeichnis 279

Namenregister 299
Sachregister 302